



Les amistats perilloses

© Silvia Poch

de Pierre Choderlos de Laclos adaptació i direcció Carol López

18/05 – 18/06

Montjuïc

“He vist els costums del meu temps i he publicat aquestes cartes.”

Jean-Jacques Rousseau

La vida aquí pot ser molt avorrida.
 Coneixeu el meu futur marit?
 Os necesito para llevar a cabo una empresa heroica.
 Aquest no fa mai res sense tenir un pla. I no planeja res que no sigui deshonest.
 Es demasiado fácil. Yo debo pensar en mi reputación.
 ¿Conquistar a Tourvel? ¿Habéis perdido la cabeza?
 En el meu cas, no hi veig cap perill.
 Traición es vuestra palabra favorita.
 No. Es crueldad. Suena más noble.
 Rosemonde m'ha convidat a passar l'estiu a casa seva.
 Si no podem posar remei al mal, protegim-nos d'ell.
 No sabéis cuánto me ponéis, amiga.
 Coneixeu Madame de Merteuil?
 Seré vuestra. Pero exigiré una prueba de vuestro triunfo. No negociaré.
 Deixeu de recriminar-lo com un llibertí sense salvació.
 Ai amiga meva, si us dignéssiu a escoltar-me.
 Això és el que he fet jo. Inventar-me a mi mateixa.
 Com ho sabeu que hi ha algú?
 Callar i obeir.
 No os reconozco, Valmont.
 Vigilar la meva filla és la meva única missió.
 Me aburrís, suerte que tengo una nueva distracción.
 Sou vós qui m'inspireu a fer bones accions.
 El suposeu susceptible de redempció?
 Soc una dona casada i virtuosa.
 No tinc cap intenció criminal. Sé perfectament que és un amor impossible.
 Estem sols.
 M'encanta, m'encanta, m'encanta.
 Per què hem de dir que no?
 Ese guapo héroe de novela necesita obstáculos.
 Abandoneu aquesta casa.
 Maldita Volanges. Me voy a vengar de esa harpía.
 Diuen que ha tornat a París.
 Siempre he sabido que he nacido para dominar vuestro sexo y vengar el mío.
 No us tornaré les cartes. Són l'únic que em queda.
 Amb quin dret veniu a alterar la meva tranquil·litat?
 Us obeiré en això com en tot.
 Com justificareu que jo tingui la clau de la vostra habitació?
 Potser hauria d'anul·lar el compromís de la Cécile.
 Què seria de la virtut sense els deures que ens imposa?
 No et queixis. No ploris. No et lamentis.
 Tenim tant pocs privilegis les dones que quan n'hi ha un, no el podem desaproveitar.
 Ella ha aceptado mi amor y yo su amistad.
 Què aprendrem avui?
 Em té abandonat. I el nostre confident també.
 No news, good news.
 ¿Danceny?
 Hemos cumplido con creces nuestra misión.
 No anunciéis vuestra victoria ni os jactéis de antemano.
 Si us ha deixat marxar, marxeu.
 El domini que he perdut sobre els meus sentiments el mantindré sobre les meves accions.
 Ha tornat a casa seva.
 La meva existència no val res si no puc fer-vos feliç.
 Ya era hora.
 Fue un delirio total.
 Obra concluida. Exijo mi recompensa.
 No puc evitar-ho.
 No la he vencido a ella. Os he vencido a vos.
 De acuerdo. Guerra.
 Agafeu l'espasa i lluitau.
 Los duelos deberían ser solo para los caballeros.
 I ara jo què he de fer?
 Vèncer o morir.

INTÈRPRETS

Gonzalo Cunill *Valmont*
 Eli Iranzo *Rosemonde*
 Mónica López *Merteuil*
 Marta Pérez *Volanges*
 Mima Riera *Tourvel*
 Tom Sturgess *Danceny*
 Elena Tarrats *Cécile*

ESPAI ESCÈNIC

Jose Novoa

VESTUARI I CARACTERITZACIÓ

Nidia Tusal

SO

Damien Bazin

IL·LUMINACIÓ

Jaume Ventura

MOVIMENT

Vero Cendoya

AJUDANTA DE DIRECCIÓ

Anna Llopart

ASSISTENT DE DIRECCIÓ

Clàudia Cos

AJUDANTA D'ESCENOGRAFIA

Mercè Lucchetti

AJUDANTA DE VESTUARI

Marta Pell

ALUMNA EN PRÀCTIQUES D'ESCENOGRAFIA

Isabel Joaniquet (ESAD)

ALUMNA EN PRÀCTIQUES DEL MUET

Guadalupe Bustamante

CONSTRUCCIÓ D'ESCENOGRAFIA

Estudi-taller d'escenografia
 Jorba-Miró, Red i Antonio
 Garcia-M30 (2003 S.A.)

CONFECCIÓ DE VESTUARI

Goretti Puente, Gustavo Adolfo Tari
 i Segundo asalto

AGRAÏMENTS

Another [Archive]

PRODUCCIÓ

Teatre Lliure

Desig, consentiment, empoderament, manipulació, venjança, llibertinatge i amor: Carol López, una enamorada de la novel·la de De Laclos (i també de la pel·lícula de Stephen Frears), ens explica així la contemporaneïtat d'aquest muntatge.

De què va *Les amistats perilloses*?

És una història d'intriga, de venjança, de poder, de sexe, de gelosia, de culpa, de crueltat i d'innocència.

Per què vas decidir adaptar-la?

Perquè em fascina aquest retrat implacable de víctimes i botxins i aquesta radiografia de la societat que sempre està present per jutjar, aplaudir o condemnar, que crec que encara continua formant el nostre món contemporani.

T'has basat en alguna de les versions teatrals o cinematogràfiques existents?

Les he consultades, evidentment, però el gruix de la dramaturgia parteix de la novel·la, que és epistolar. Per tant, les cartes, les he transformades en diàlegs, unes trobades entre els personatges en el mateix pla espacial, o no.

Crec que l'autor era feminista. Defensava la idea que les dones vivien esclaves dels homes i les instigava a fer la revolució, si volien alliberar-se'n.

Has situat l'acció al segle XVIII però t'has pres algunes llicències. Quines?

Tot té un aire de segle XVIII però no és fidel a l'època. Potser l'espai escènic és el que més la respecta, tot i que tampoc de manera ortodoxa. Ens hem pres varies llicències, per exemple en el vestuari: hi trobem mirinyacs però no perruques, els homes no porten els pantalons *culotte*, a mitja cama, però sí cotilla, les dones porten camisa... I també en l'ús de la música, del llenguatge en la dramaturgia i afegint alguns anacronismes que ens funcionen per a la nostra versió.

Quina mirada fas dels personatges femenins?

Crec que l'autor era feminista, no en va té un discurs sobre l'educació de les dones on ja apostava per la idea que les dones vivien esclaves dels homes, i les instigava a fer la revolució si volien alliberar-se'n. El personatge de Merteuil és molt avançat a la seva època, tractant-se d'un personatge femení. He reforçat la mirada sobre seu i he modificat el destí final del personatge de Cécile, que acaba tancant-se en un convent a l'original i això em semblava indefensable des d'avui dia.

#LesAmistatsPerilloses

HORARI

De dimecres a divendres a les 19.00 h

Dissabte a les 17.00 h

Diumenge a les 18.00 h

14/06 no hi ha funció

DURADA APROXIMADA

1 h 40'

LLOC

Sala Fabià Puigserver

IDIOMA

En català i castellà
 Sobretítols en castellà i anglès cada dissabte a partir del 27/05

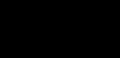
ACCESSIBILITAT

Assistència auditiva a través del mòbil



Divendres accessibles 26/05 i 09/06 sobretítols adaptats

02/06 i 16/06 audiodescripció



SERVEI DE CANGUR

Amb [Concilia Cultura](#)
 El cap de setmana, des de 30' abans de la funció

Infants de 3 a 12 anys

Reserva obligatòria!

EDAT RECOMANADA

A partir de 15 anys

ESPECTACLE RECOMANAT PEL

Programa educatiu

COL·LOQUI

25/05 postfunció

ACTIVITAT PARAL·LELA

23/05 a les 16.30 h

Per amor a les arts -

Dangerous liaisons

[*Les amistats perilloses*]

de Stephen Frears (1988)

a la [Filmoteca de Catalunya](#)

BARRA LLIURE

Pòdcast amb [Carol López](#) i [Mónica López](#)

per Anna Pérez Pagès,

Bernat Reher i Anna Mauri

COSMOS

Espai virtual que contextualitza l'entorn artístic i dramaturgic de [Les amistats perilloses](#)

Entitat concertada amb

Membre de

Amb la col·laboració de

Amb el suport de

Mitjans patrocinadors

932 892 770 · INFO@TEATRELLIURE.COM

PÇA. MARGARIDA XIRGU, 1 · PG. DE SANTA MADRONA, 40-46

Aquest document està dissenyat per ser llegit al mòbil. Estalvia't d'imprimir-lo i el planeta t'ho agrairà.

visita aquí el nostre web

